

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 82 (1973)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Im Zuge der Erweiterung des Krankenheimes **Adlergarten Winterthur** wird im Frühjahr 1974 eine Schule für prakt. Krankenpflege nach den Richtlinien des SRK eröffnet. Für die im Aufbau begriffene Schule suchen wir je eine

## Schulleiterin

für die Mithilfe bei den Vorbereitungsarbeiten und Übernahme der selbständigen Leitung der Schule.

Eine Kaderausbildung der Bewerberinnen ist erwünscht, könnte aber mit Unterstützung des Hauses nachgeholt werden.

Auskünfte und Anmeldung an die Verwaltung des Krankenheimes Adlergarten, 8402 Winterthur, Telefon 052 23 87 23.

## Schulschwester

Mithilfe bei der Organisation und Administration, Unterrichtserteilung, Überwachung des praktischen Einsatzes der Schülerinnen.

**Hauspflege der ref. Kirchgemeinde Dietikon**

Gesucht

## Hauspflegerin

zu sofortigem oder späterem Eintritt.

**Wer hätte** die Freude diesen anspruchsvollen und schönen Dienst ganztags (ev. auch halbtags) in der drittgrössten Stadt des Kantons Zürich zu versehen? Wir leiden zurzeit unter akutem Personalmangel und freuen uns auf neue Mitarbeiter.

**Wenn Sie** guten Charakter und gute Gesundheit, Fähigkeit zu guter Haushaltführung, Freude am Umgang mit Kindern und hilfsbedürftigen Personen haben, dann finden Sie bei uns eine abwechslungsreiche Tätigkeit. Unsere Entschädigungen sind fortschrittlich" geregelt.

**Melden Sie** sich beim Präsidenten, Hr. Jürg Meier, Max-Müller-Str. 13, 8953 Dietikon, Tel. 01 88 93 51 oder beim Sekretariat der ref. Kirchgemeinde, Bremgartenstrasse 47, Dietikon, Telefon 01 88 18 82.

**Städt. Krankenhaus Rorschach (am Bodensee)**

Als Ersatz für die wegziehenden Ordensschwestern suchen wir für unser gut ausgebautes Spital mit 160 Krankenbetten und gemischem chirurg. / mediz. Betrieb:

## Abteilungsschwestern dipl. Krankenschwestern

ferner

## Krankenpflegerinnen FA SRK

und für die Operationsabteilung je eine

## Instrumentier-Schwester und Anästhesie-Schwester

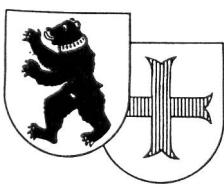
Stellenantritt nach Übereinkunft, evtl. vorerst als Ferienablösung.

Die Besoldung erfolgt im Rahmen der kant. Dienst- und Besoldungsordnung (13. Monatsgehalt), Altersvorsorge, Fünftagewoche.

Gerne zeigen wir Ihnen den Betrieb und orientieren Sie über den Aufgabenbereich.

Sr. Oberin und Verwalter freuen sich auf Ihre Anfrage.

**Städt. Krankenhaus, 9400 Rorschach**  
Telefon 071 41 42 11



Bürgerspital St. Gallen

Für unsere Schulstation suchen wir

## 1-2 dipl. Krankenschwestern

welche am akutgeriatrischen Spitalbetrieb interessiert sind und Freude an der Förderung und Ausbildung von Lernschwestern und Pflegerinnen haben.

Wir bieten regelmässige innerbetriebliche Fortbildung auf dem Gebiet der geriatrischen Fachmedizin sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Anfragen oder Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltungsdirektion oder an den Chefarzt des Bürger-spitals, 9000 St. Gallen, Telefon 071 26 31 21

# Basel-Stadt

## Kant. Erziehungsheim zur Hoffnung

In unser Haus mit ca. 20 schwer geistigbehinderten Kindern, die von 8-10 Mitarbeiterinnen betreut werden, suchen wir eine

## Abteilungsleiterin

Wir erwarten eine Ausbildung als Kranken-, Kinder- oder Psychiatrieschwester. Die spezielle Aufgabe erfordert Interesse und Freude an der Arbeit mit Geistigbehinderten, Geschick im Umgang mit Kindern, Mitarbeitern und Eltern. Die Leiterin wird in ihrer Aufgabe unterstützt durch eine Ärztin und die Heimleitung.

Der Leiterin kann eventuell eine Wohnung zur Verfügung gestellt werden. Die Anstellungsbedingungen sind sehr gut geregelt.

Anfragen und Bewerbungen sind erbeten an Herrn A. Kobelt-Leu, Kant. Erziehungsheim zur Hoffnung, Wenkenstrasse 33, 4125 Riehen/Basel, Tel. 061 51 10 44

Personalamt Basel-Stadt

Das Bezirksspital in Sumiswald (130 Betten, Neubau) sucht

## dipl. Krankenschwestern

Sie finden bei uns ein gutes Arbeitsklima und ein vielseitiges, interessantes Tätigkeitsgebiet.

Zeitgemäss Anstellungs- und Lohnbedingungen.

Sumiswald befindet sich im landschaftlich schönen Emmental und liegt 30 Autominuten von Bern entfernt.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Verwaltung zu richten, die über Tel. 034 413 72 für Auskunft zur Verfügung steht.

Wir suchen einige

## dipl. Psychiatrieschwestern und Psychiatriepfleger

Neuen Mitarbeitern, die mit Fachkenntnis und Be-reitschaft unser Team ergänzen möchten, bieten wir zeitgemäss Anstellungsbedingungen.

Die ideale Lage von Herisau bietet sowohl Sport-begeisterten als auch kulturell Interessierten man-nigfache Anregung.

Anmeldungen mit Zeugniskopien sind erbeten an die Direktion der Psychiatrischen Klinik Herisau, Telefon 071 51 21 81.



Krankenhaus Adlergarten  
8402 Winterthur

**Im guten Team** da möchten Sie sicher mit dabei sein.  
Wir haben einen aufgeschlossenen, fortschrittlichen Betrieb, in welchem sich mit Freude wirken lässt.  
Auf das Frühjahr 1973 haben wir wegen der Heirat dreier guter Mitarbeiterinnen einige Lücken zu schließen. Einer

### Krankenschwester

für einen verantwortungsvollen Posten und

### 2 Krankenpflegerinnen FA SRK

als Mitarbeiterinnen

möchten wir einen angenehmen Wirkungskreis mit Aufstiegmöglichkeiten verschaffen.  
Wir bieten sehr gute Sozialleistungen und eine angenehme Unterkunft.

Anfragen an das Krankenhaus Adlergarten, 8402 Winterthur, Tel. 052 23 87 23 (Oberschwester oder Verwalter)

Spital Neumünster, 8125 Zollikerberg/Zürich

Wegen Erweiterung des Behandlungsumfanges in unserer Dialyse-Station, suchen wir

## qualifizierte Schwestern

Die Hämodialyse als Zweig der Intensiv-Behandlung stellt hohe Anforderungen an das Personal, bietet aber die Möglichkeit der Teilzeitbeschäftigung, z. B. für Verheiratete. Wochenende frei, kein Nachtdienst. Falls notwendig führen wir Sie in das Gebiet ein.

Interessentinnen wenden sich an den leitenden Arzt, Herrn Dr. R. Spichtig, Spital Neumünster, 8125 Zollikerberg, Telefon 01 63 77 00, oder Praxis Dr. Spichtig, Telefon 01 34 44 10.

Möglichkeiten zu reisen und die englische Sprache zu lernen.

Possibilité de voyager et d'apprendre la langue anglaise.

Possibilità di viaggiare e di imparare la lingua inglese.

British/American family with beautiful villas near Lugano, Switzerland and Santa Margherita, Italy, require

### Personal Assistant

and

### 2 Nurses (male or female. General or Psych.)

and

### 1 FA SRK

Interesting positions with some travel for kind persons.  
Age 25-40. Applicants must be complete non-smokers.

Good pay, conditions, use of car. Food and lodging or livingout allowance provided.

Write in own language with full details of background and recent photograph to Miss C. R. Metzger, P. O. Box 383, 6901 Lugano.

## Cartonnagefabrik Laupen

Seit über 100 Jahren

Buchdruck   Offset   Goldprägedruck

Cartonnagen bedruckt und unbedruckt  
in jeder Ausführung, für jeden Zweck



Cartonnagefabrik  
Laupen  
Ruprecht AG  
3177 Laupen  
Telefon 031 947237



## Appareils de lyophilisation

Robustesse – Fiabilité

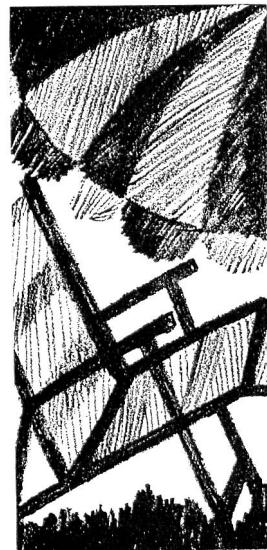
### Accessoires pour circulation extra corporelle

Raccords – réservoirs à sang – pièges à bulles – shunts artério-veineux...

### USIFROID

tient à votre disposition  
– sa documentation et  
– ses références dans le monde entier

9, rue Moreau-Vauthier  
92100 – Boulogne-Billancourt  
(France)



**Ferien**  
im Schwesternheim  
**Beausite**  
des Schweizerischen  
Roten Kreuzes  
in Leubringen  
Telefon 032 25308

## Hector Egger AG

## baut vorfabriziert



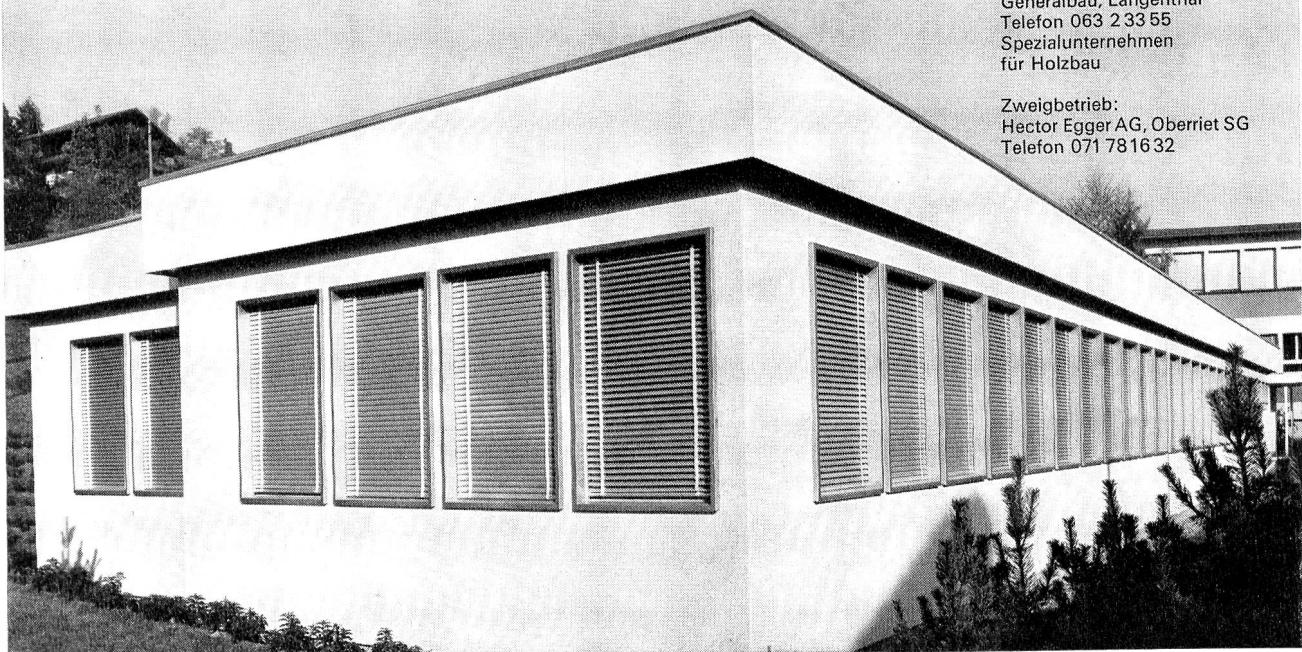
HERAG löst auch Ihr Bauproblem!

Büropavillons  
Schulpavillons  
Verkaufsläden  
Kindergärten  
Kantinen  
Gastarbeiterwohnungen  
Lagerhäuser  
Industriebauten  
Ferienhäuser

Vertrauen Sie unserer  
Jahrzehntelangen Erfahrung  
im Elementbau. Unser  
Bauprogramm ist eines der  
reichhaltigsten der Schweiz  
in vorfabrizierten Bauten.  
Verlangen Sie unsere  
Dokumentation.

Hector Egger AG  
Generalbau, Langenthal  
Telefon 063 233 55  
Spezialunternehmen  
für Holzbau

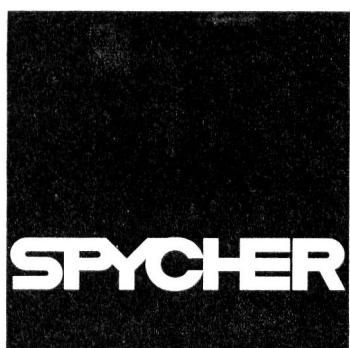
Zweigbetrieb:  
Hector Egger AG, Oberriet SG  
Telefon 071 7816 32





**ERNST GRIBI** 3028 SPIEGEL-BERN  
**FACHGESCHÄFT FÜR**  
**SPITAL-, LABOR-, ARZTBEDARF**

Telefon 031 53 26 52



Spycher AG  
Bauunternehmung  
Bern

**Jurassische  
Bettfedernfabrik**

Qualitäts-Bettzeug  
für Spitäler und Anstalten



**Charles Schoppig**

2800 Delsberg, Bernerstrasse 4  
Telefon 066 214 49

Gegründet 1834

Bezugsquellen-Nachweis



**Das Gesamtwerk Cécile Laubers  
in unserem Verlag:**

Die sechsbändige Ausgabe umfasst:

Band I Die Wandlung. Legenden. Tiere in meinem Leben. Nala.  
Band II Stumme Natur. Erzählungen. Chinesische Nippes. Lyrik.  
Band III In der Gewalt der Dinge. Novellen. Aufsätze.  
Aphorismen.

Band IV Duggwiler. Frühe Novellen. Dramatik.  
Band V Land deiner Mutter 1. Teil  
Band VI Land deiner Mutter 2. Teil

Jeder Band ca. 660 Seiten, gebunden, Leinenausgabe Fr. 28.–  
pro Band, Halblederausgabe (200 nummerierte Expl.) Fr. 36.–  
pro Band. Die gesammelten Werke Cécile Laubers sind ein ein-  
maliges Dokument dieser grossen Schweizer Schriftstellerin.

**Benteli Verlag 3018 Bern**

Fabrikation und Verkauf von

**Labor-Tierkäfigen**

mit oder ohne automatischen  
Tränkanlagen.  
Fahrgestelle für die raumsparende  
Unterbringung dieser Käfige.  
Legebatterien, Mastbatterien,  
Ausstellungskäfige.  
Renovation und Modernisierung alter  
Anlagen. Beratung kostenlos.

**L. Oppiger Söhne, 3176 Neuenegg**

Telefon 031 94 12 12

Luzerner

**Bienenhonig**

gilt als der Beste vom Besten

**WALDHONIG** dunkel kg Fr. 9.75  
**BLÜTENHONIG** goldgelb kg Fr. 10.25  
in Kessel à 25 kg, unfranko.

**Dörrbirnen und Dörrfrüchte aus dem  
Dörrobstspezialgeschäft**

**Amrein-Rogger, 6004 Luzern**

Maihofstrasse 57, Telefon 041 36 77 77

**PANALPINA SPEDITIONS AG, BASEL**

Internationale Transporte und Reisen

**Basel Zürich St. Gallen Chiasso Genf Biel Buchs**

Panalpina World  
Transport System



# schwär ag bern

hochfeldstrasse 39

heizungen  
ölfeuerungen  
modernisierungen  
umänderungen

telefon 234881



Mineralquelle Eptingen A.G.



Die bekannte Marke für  
**gutes  
Federzeug**

Neuheit: Voll waschbare  
Daunendecken und  
Federkissen  
Marke: Silenta-Lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35

**pan  
transport ag**  
**Luftfracht**

8058 Zürich-Flughafen 3000 Bern, Waldheimstr. 16  
Tel. 01 813 17 33 Tel. 031 23 97 11

**PHOTO—  
GRAVURE  
BIENNA**  
CLICHES  
PHOTOLITHOS  
2500 BIEL-BIENNE TEL.032 424141

**W. Neuenschwander GmbH Bern**

Ingenieur-Büro und Unternehmung für Heizung und Lüftung  
Telefon 031 41 92 82  
Elisabethenstrasse 51



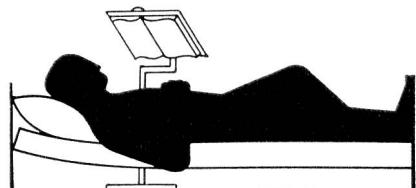
**Neuenschwander AG Langnau i.E.**

Heizung Lüftung  
Telefon 035 2 21 21

Wärmetechnische Anlagen  
Alleestrasse 9

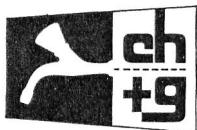
In jeder Lage  
freiändig lesen

= herrliche Entspannung



Leseständer Siesta-Combi  
Modelle für Spitäler und Private

Prospekte durch den Hersteller  
Edwin Stücheli, 5032 Rohr b/Aarau



## Chapuis + Gschwend, 3012 Bern

Inhaber O. Chapuis

Mittelstrasse 13, Telefon 031 23 95 55

Sanitäre Installationen - Spenglerei - Reparaturen - Eigenes technisches Büro

Prof. Dr. Hans Haug

### Das Verhältnis der Schweiz zu den Vereinten Nationen

Eine reich dokumentierte Darstellung der Entwicklung der Vereinten Nationen und ihre Beziehungen zur Schweiz bis in die neuste Gegenwart.

«Der Band dürfte rasch ein unentbehrliches Instrument für die aussenpolitische Diskussion in der Schweiz werden.»  
(Neue Zürcher Zeitung)

224 Seiten. Fr. 9.80



Verlag Paul Haupt Bern

### Transporte und Reisen

um die ganze Welt mit



Basel, Brig, Buchs, Chiasso, Genf, Romanshorn,  
St. Gallen, St. Margrethen, Schaffhausen, Vallorbe,  
Zürich

Für

### Einzahlungsscheine

mit Firmadruck, zu vorteilhaften  
Preisen empfiehlt sich



Einzahlungsschein-Druck

**Spühler & Cie. AG**  
**8630 Rüti ZH**

Telefon 055 31 21 57

### Cliché- und Offsetprobleme?



Wir lösen sie rasch und gut!

Pfisterer AG Bern

 Tel. 031-45 25 11

### Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Große Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell-Fotokopien.  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme.



Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern, Tel. 031 22 21 13  
Prompter Postversand.

### PEASAN

#### Kraft- und Sportnahrung

PEASAN ist ein unersetzlicher Kräfte-  
spender für körperlich und geistig  
strenge Arbeitende, das ideale Früh-  
stücksgetränk für Rekonvaleszenten,  
Kinder und Erwachsene. PEASAN ist  
leicht verdaulich und deshalb auch  
den aktiven Sportlern zu empfehlen.  
Verlangen Sie Gratismuster von PEASAN, PEAEXPRESS,  
Bouillons, Suppen und Crème-pulver.



Ambühl AG

9450 Altstätten SG



O. Frauchiger

Fabrikation sämtlicher moderner Fluores-  
zenzbeleuchtungskörper, speziell für Spitä-  
lier, Schulbauten, Verwaltungsgebäude,  
Werkhallen sowie Spezialanfertigungen

Beleuchtungskörper, 3110 Münsingen  
Telefon 031 92 12 39

Lieferant für Kantonsspital Fribourg, Inselspital Bern usw.

Ob warm, ob kalt,  
zu Hause  
oder im  
Restaurant:



An der Packung  
hat sich viel,  
an der Qualität  
nichts geändert!

Ovomaltine, um mehr zu leisten

# ORTHO Diagnostica



# CILAG-CHEMIE



# **Der schnellste und günstigste Weg zur vollständigen Heimaussstattung: Am besten gleich zu Möbel-Märkii**

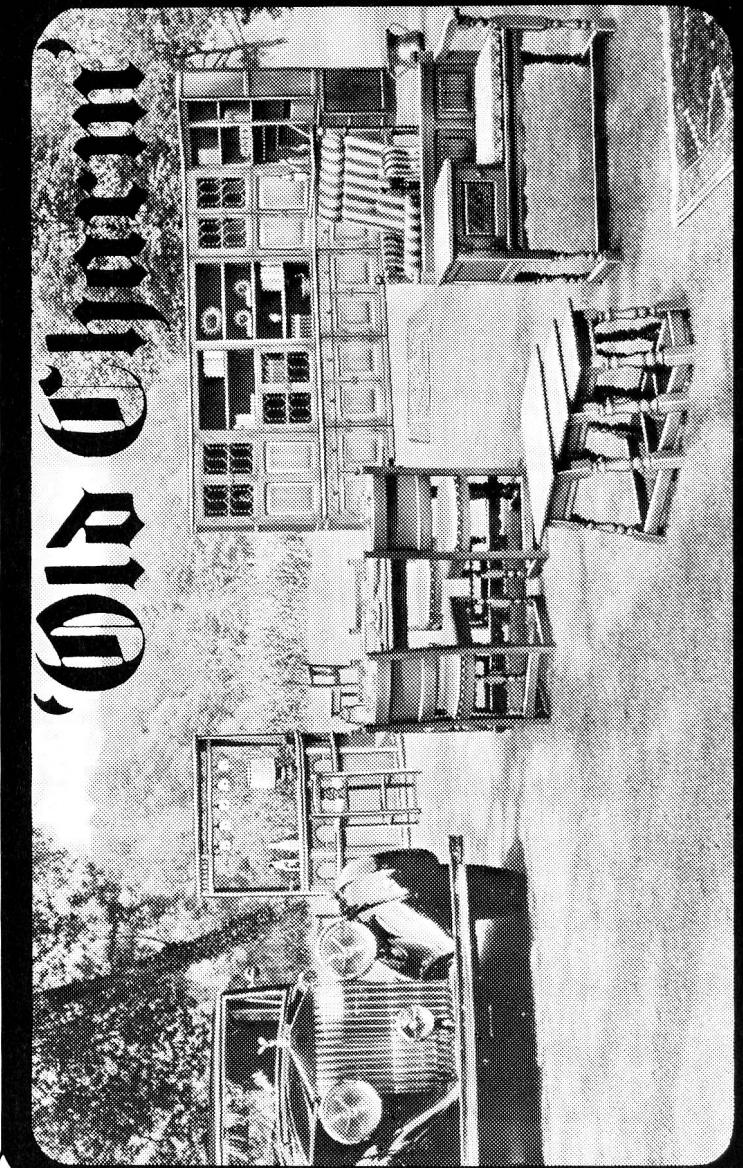
Auch in Teppichen und Vorhängen unübertroffene Auswahl zu unschlagbaren Märki-Preisen! Für jeden Bedarf, in jeder Stilart und Preislage günstigste Auswahl zu unschlagbaren und schönsten und Service-Auswahl Europas! Vorteile!

**Märkii  
Hunzenschwil AG**

direkt bei der Autobahn  
nur 4 km von Suhr Tel. 064 - 47 22 88

**Seewen/Schwyz**

Tel. 043 - 21 40 61



Die von Königin Elisabeth I. als würdig befundenen rustikal-handwerklichen Stilmöbel... finden Sie jetzt bei Möbel Märkii zu echten Tiefstpreisen. Sofort lieferbar!